



Crossbeam 憑藉與 ASL 的策略合作夥伴關係擴大在中國的業務版圖

ASL 將 Crossbeam X-系列平台的優勢帶給中國大陸、澳門、台灣和香港的領先企業和營運商

麻塞諸塞州 Boxborough 和香港 – ([美國商業資訊](#)) – 為高性能網路提供新一代網路安全平台的著名供應商 [Crossbeam Systems](#) 今日宣佈與自動系統（香港）有限公司（Automated Systems (HK) Limited (ASL)）建立策略合作夥伴關係。ASL 是一家業務遍佈中國的著名資訊科技（IT）服務供應商，透過這次合作，ASL 能向中國內地、澳門、台灣和香港的客戶轉售 Crossbeam [X-系列（X-Series）網路安全平台](#)。而隨著 [Crossbeam 在該地區拓展業務範圍](#)，ASL 將帶來深厚的市場經驗、企業實施的成功個案及龐大的忠實客戶群。

ASL 於 1973 年在香港成立，目前擁有超過 1500 名員工，致力為各行業之企業客戶提供「一體化」服務，包括應用系統及軟件開發、顧問服務、系統集成、維修支援服務、求助台服務、外判服務及培訓服務。其客戶包括政府部門、專上學院、電訊集團、運輸企業、金融機構、公用事業公司和國際企業等。ASL 的控股股東為中國具領導地位的 IT 服務企業北京華勝天成科技股份有限公司，該公司為上海證券交易所上市公司（股份編號：600410）。

ASL 的行政總裁賴音廷表示：「透過與 Crossbeam 合作，並將 X-系列納入我們的產品組合，我們能夠滿足中國對既嚴密又可擴展的高性能安全系統日益增多的需求。Crossbeam 授權我們提供整套產品，這套產品既完整、又強大，並配以強大的整合及成本節約優勢。憑藉 X-系列，我們向客戶展示了我們為其安全需求提供可靠解決方案的承諾。」

Crossbeam 的 X-系列平台實現了眾多同級最佳的安全應用程式的虛擬化交付，使客戶能夠將多達 50 種網路安全應用系統和網路設備整合到一台運營商級交換機中。這使具有大流量和高性能的安全要求的網路得以降低總體擁有成本，並幫助公司節省多達 75% 的能源虛耗。目前已有 900 多家領先企業和電訊營運商——包括全球 11 家頂級營運商中的 10 家——依賴 Crossbeam 提供的網路安全交付服務。

Crossbeam 的大中華區區域銷售總監 Raymond Yang 表示：「隨著我們持續拓展在中國的業務版圖，ASL 的成功業績及其與我們主要網路安全合作夥伴的密切關係將具有無可估量的價值。我們對公司到目前在市場上的吸引力和發展動力感到欣喜，也非常高興能與 ASL 共同將 X-系列在可擴展性、靈活性和整合性方面的優勢推廣至更多的機構。」

關於自動系統（香港）有限公司

自動系統（香港）有限公司於 1973 年成立於香港，並於 1997 年 11 月在香港聯合交易所以自動系統集團有限公司（ASL 集團）（股份編號：771）的名義正式上市。ASL 集團的最終控股股東為北京華勝天成科技股份有限公司，其股份於上海證券交易所上市（股份編號：600410）。ASL 集團旗下包括自動系統（香港）有限公司、榆林電腦科技有限公司、自動系統（澳門）有限公司、台灣澳圖美德資訊科技有限公司、廣州澳圖美德信息科技有限公司及自動系統（泰國）有限公司，致力於為香港、台灣、澳門、中國大陸及泰國的企業客戶提供專業的資訊科技服務。時至今日，集團已累積逾 36 年豐富的成功經驗，信譽昭著，被視為區內著名的資訊科技服務供應商之一。如欲瞭解詳情，請瀏覽公司網頁：<http://www.asl.com.hk>。

關於 Crossbeam

Crossbeam Systems®公司致力於提供經過驗證的網路安全部署方案，以滿足大型企業、服務供應商和政府機構對性能、可擴展性和可靠性的嚴苛要求。其領先的 X 系列安全平台提供的高性能開放架構能夠輕鬆提供和擴展多種同級最佳的安全應用程式，以因應瞬息萬變的網路威脅。Crossbeam 讓公司可以對風險進行智慧管理，促進和保持法規遵循，以及保護其業務免受不斷演進的威脅。Crossbeam 的總部位於麻塞諸塞州 Boxborough，並在歐洲、拉丁美洲和亞太地區設有辦事處。如欲瞭解詳情，請瀏覽：www.crossbeam.com。

免責聲明：本公告之原文版本乃官方授權版本。譯文僅供方便瞭解之用，煩請參照原文，原文版本乃唯一具法律效力之版本。

聯絡方式：

Davies Murphy Group
Sharon Dratch, 781-418-2425
crossbeam@daviesmurphy.com